




天主教研究论辑

JOURNAL OF CATHOLIC STUDIES

北京天主教与文化研究所 编

赵建敏 主编

第1辑 2004

 宗教文化出版社

天主教研究论辑

JOURNAL OF CATHOLIC STUDIES

赵建敏 主编

北京天主教与文化研究所 编 宗教文化出版社



图书在版编目(CIP)数据

天主教研究论辑/赵建敏主编. - 北京:宗教文化出版社,2004.9

ISBN 7-80123-640-8

I. 天... II. 赵... III. 罗马公教-文集 IV. B976.1-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 103749 号

天主教研究论辑(第 1 辑 2004)

赵建敏 主编

出版发行: 宗教文化出版社

地 址: 北京市西城区后海北沿 44 号 (100009)

电 话: 64095215(发行部) 64095211(编辑部)

责任编辑: 张伟达

印 刷: 北京秋豪印刷有限责任公司

版权专有 不得翻印

版本记录: 850×1168 毫米 32 开本 10.5 印张 230 千字

2004 年 9 月第 1 版 2004 年 9 月第 1 次印刷

印 数: 1-1500

书 号: ISBN 7-80123-640-8/B·240

定 价: 22.00 元

賀《天主教研究論輯》首發

提升信仰
服務社會
开拓未來

+ 傅鐵山題

二〇〇四年七月十二日

念天主教研究论辑

首发语

信仰的果实是服务
服务的果实是喜乐

李元仙

二〇〇九年七月

架起沟通学术界与宗教界的桥梁

树立神圣文化与世俗文化对话的楷模

祝《天主教研究论辑》创刊

赵宏

北京大学宗教学系主任

鲁汶天主教大学哲学博士

二〇〇四年七月〇日

关注学术，加强沟通，
倡导对话，增进理解

祝《天主教研究论辑》创刊

卓新平

中国社会科学院基督宗教研究中心主任

德国慕尼黑大学哲学博士

二〇〇四年七月十六日

序 言

第三个千年来临之际,天主教亦进入到一个充分准备了自己的全新的时期。如何回应历史沉积引发的人类社会在第三个千年的突跃,成为人类思考的胶合点。人类进入新千年的庆祝是以面对社会应接不暇的变革,日可登天的腾飞,天翻地覆的生活转型,复杂多元的意识思考为礼花和装饰而进行的。由此而引发的生活方式的改变,使得以关注人类自身命运为其主旨的宗教,不得不思考这样一个问题:人类应如何应对并不断获得提升。天主教作为基督宗教中最具广泛性和古老性的宗派,首当其冲,审时度势,试图在传统与现代的张力中找到平衡的支撑点。这种努力引发了进入新千年前的60年代的天主教的全面革新。虽然这种革新为天主教甚或整个基督宗教与现代社会的沟通和交流打开了一扇新门,然而毕竟仅仅是蜻蜓点水,深入的思考由此才刚刚开始。

面对此透视性和预见性思考,当代中国的宗教研究,特别是基督宗教研究,方兴未艾百家争鸣仁智各见。其主旨不外以他山之石可以成玉,成玉之石可以为振兴中华文明增砖添瓦而已。故此,有识有智之中华学界早在20世纪80年代就开始了此漫漫求索之路。中国社会科学院世界宗教研究所为社会科学界在此领域之龙

头,北京大学宗教学系开大学界对此研究之先河的格局逐步形成。学界对宗教的研究,特别是对社会比较陌生的基督宗教的研究,为社会对中国宗教的了解、认同、沟通起到了无可比拟的作用,同时,也为中国宗教对社会的融入、与社会的和谐产生了无可替代的催化作用。这些学者不但为中国社会开阔了眼界,而且也为中国宗教掀开了盖头。所有这些,对中国的基督宗教而言,无疑都是一种机遇与挑战。

毋庸置疑,教外学界对基督宗教的研究贡献良多。然而,无可否认的是,宗教,包括基督宗教是一种信仰,而非单纯一种社会团体组织。固然,宗教的社会团体性是宗教的构成因素之一,宗教的信仰亦是其不可或缺的重要构成因素。没有宗教的信仰就没有宗教的团体。这一点对基督宗教也至为适宜。显然,教外学界对基督宗教的研究,鉴于其自身的无信仰的局限性,只能在宗教的社会团体性层面进行。其相对缺乏的是在信仰层面对基督宗教的研究。就此而言,教内学界对自身的由信仰层面的反省研究不可缺少。教外学界与教内学界的共同探讨相互交流取长补短,才能使宗教的学术研究相得益彰全面彻底,才能避免管中窥豹盲人摸象之嫌。可幸至极,在80年代后期受惠于改革开放而从国外学成陆续回国的教内人士以及在国内学有所成的教内人士逐渐意识到并开始了此反省研究工作。因此,教外学界与教内学界的彼此互补,相互欣赏,共同研究的外部条件已经具备。对基督宗教来说这一情势更为鲜明突出。

另外而言,学术的研究工作不仅应该是宽泛宏观的,而且应该是精细微观的。精细微观就涉及到对个别宗教、某个宗派、特殊命题的研究。对基督宗教统而概之的研究着实需要,而对基督宗教中历史最古老、系统最精密、思想最宏大的天主教的研究恐怕并未尽如人意。如何进一步对其进行研究成为必须思考和实践的一个问题。

有鉴于此,北京天主教与文化研究所于2002年8月3日在各方鼎立支持下正式成立。其宗旨正是在此情势之下,为教外学界与教内学界的共同研究提供一个平台,并积极支持鼓励天主教教内学界对自身的反省研究。其目的是要借此平台,教外学界与教内学界能够戮力同心,为天主教的发展及其对中国社会的服务贡献一己之力。研究所成立后举办了“当代天主教与文化”,“当代天主教与伦理道德”学术研讨会,学术研究之风蔚然,各方反映良好。为了进一步强化此学术研究的态势,我们选择了此两次学术研讨会的部分论文,加之另外一些学者的相关论文形成了这本《天主教研究论辑》的首辑,并在各方积极支持下正式出版。对此我们谨向宗教文化出版社社长、主编和责编及其他朋友表示诚挚的谢意。同时,我们也诚恳希望各界对此教外学界与教内学界的学术研究平台大力支持,使其在学术研究上芝麻开花层楼更上。

赵建敏
2004年7月

天主教研究论辑

学术评委会

- 何光沪 中国人民大学哲学系
张西平 北京外国语大学
李平晔 中央统战部
王晓朝 清华大学哲学系人文学院
杨慧林 中国人民大学基督教文化研究所
任延黎 中国社会科学院基督宗教研究所
陈村富 浙江大学宗教文化研究所
顾卫民 上海大学文学院历史系
汤开建 暨南大学港澳历史文化研究中心
尤西林 陕西师范大学基督教文化研究所
林金水 福建师范大学历史系
赵匡为 原国家宗教局宗教研究中心主任
陈红星 宗教文化出版社

编辑委员会

- 张西平 杨晓亭 陈书杰 姚 顺 杨 宇
甄雪斌 张克祥 陈天智 费百银 陈宾山
周 辉 白 虹 徐宏根 刘巧梅 方补裸
裴军民

编辑人员

项俊霞 宋占平

英文审校

Rebecca Sattee

目 录

序言 赵建敏(1)

天维显思:天主教神学理论研究

爱的神性之维及其人性论预设 田 薇 李树琴(2)
教会的服务模式

——教会服务的神学反省

..... James D. Whitehead and Evelyn Eaton Whitehead(13)

基督宗教的战争和平观 王美秀(34)

梵二神学思想对文化的理解和认识 赵建敏(58)

贡天成命:天主教著名神学家研究

当代天主教神学的人文关怀

——费洛伦查《系统神学》的语境分析 杨慧林(70)

明清间入华耶稣会士对托马斯·阿奎那哲学

- 的介绍 张西平(78)
托马斯宗教伦理思想初探 张传有(98)

振古如兹:基督宗教的历史研究

明清之际天主教艺术传入中国内地考略

- 汤开建 张 照(112)
基督宗教信仰对中世纪骑士文学和哥特式
建筑的影响 赵 林(131)
从傅圣泽看耶稣会士接受中国经典的特点 吴莉苇(145)
十八世纪四川的基督徒贞女
..... Robert Entenmann 著 顾卫民译(159)

协和万邦:宗教对话,文化交流理论研讨

- 试论文学语言的超验关联 刘光耀(176)
宗教信仰与道德建设 李 磊(192)

微言大义:圣经研究

圣经的罪恶观

- 从基督新教圣经看罪恶存在的合理性及现实意义
..... 章智源(206)

敬明其德:天主教伦理道德理论

- 论儒教伦理与基督宗教伦理融合的进路…………… 王晓朝(216)
- 天主教论理思想发展的世纪转折
——以孔汉思的思想为中心…………… 王中田(226)
- 基督信仰与伦理道德…………… 张仕颖(232)

敬慎威仪:天主教礼仪研究

- 论当代天主教礼仪文化的若干特点
——以湖北磨盘山天主教会为例…………… 康志杰(248)

惠我无疆:天主教社会理论及其实践

- 生存战略或文化交流:近代中国基督宗教慈善
福利事业概览…………… 刘继同(266)
- 当代天主教的工作与社会活动观…………… 白 虹(286)
- 浅谈天主教在今天中国的实证研究法之可取性
与局限性…………… 杨晓亭(293)
- 征稿启示…………… (306)

Contents

Preface ZHAO Jianmin(1)

Tian Wei Xian Si: Studies in Catholic Theology

- The Divine Nature and Human Preconception of Love
..... TIAN Wei, LI Shuqian(2)
- Method in Ministry: Theological Reflection and Christian Ministry
..... James D. Whitehead and Evelyn Eaton Whitehead(13)
- The Christian View on Peace and War WANG Meixiu(34)
- Understanding of Culture by the Second Vatican Council
..... ZHAO Jianmin(58)

Gong Tian Cheng Ming: Studies on Christian Theologians

- The Humanitarian Concerns of Contemporary Catholic Theology
..... YANG Huilin(70)

- The Influence of St. Thomas Aquinas in China
..... ZHANG Xiping(78)
- A Study of St. Thomas Aquinas's Ethics Theory
..... ZHANG Chuanyou(98)

Zhen Gu Ru Zi: Studies on Christian History

- Reviews of Catholic Art Brought into the Chinese Mainland
during the Time of Ming and Qing Dynasty
..... TANG Kaijian, ZHANG Zhao(112)
- The Influence of Christian Belief on Architecture
..... ZHAO Lin(131)
- Some Characteristics of the Jesuits' Acceptance of Chinese
Classics: A Case Study on Jean Francois Foucque
..... WU Liwei(145)
- Christian Virgins in Eighteenth – Century Sichuan
..... Robert E. Entenmann, Tr. GU Weimin(159)

Xie He Wan Bang: Religious Dialogue and Culture Communication

- On the Relation of Super – sense of Liturgical Language
..... LIU Guangyao(176)
- Religious Belief and Ethics Construction
..... LI Lei(192)

Wei Yan Da Yi: Research on the Holy Scriptures

Evil in the Bible ZHANG Zhiyuan(206)

Jing Ming Qi De: Studies on Christian Morality

On the Path Towards the Merging of Confucian and
Christian Ethics WANG Xiaochao(216)
The Turning Point of Catholic Morality WANG Zhongtian(226)
Christian Belief and Ethics ZHANG Shiyong (232)

Jing Shen Wei Yi: Studies on Catholic Liturgy

Contemporary Characteristics of Catholic Rite Culture:
A Case Study on the Mount Mopan Church in Hubei
..... KANG Zhijie(248)

Hui Wo Wu Jiang: Studies on Catholic Social Teaching and Social Activities

Survival Strategy or Cultural Communication: An Outline of
Christian Philanthropic Welfare Services in ModernChina
..... LIU Jitong (266)
The Modern Catholic Church's View of Work and Social